

Pro

Chapter 13

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	בֶּן	חָכֵם	מוֹסֵר	אָב	אֶלְזָן	לֹא-	שָׁמַע	נְעִירָה:
	ابن	حكيم	تأديب	أب	و-مُسْتَهْزِئٌ	لا-	يَسْمَعُ	تَوْبِيحًا
	H2450	H4148	H0001	H3887	H3808	H8085	H1606	

أنتهارا. يسمع لا والمستهزئ أبيه، تأديب يقبل الحكيم الابن

2	מִפְרִי	פִי-	אִישׁ	יֹאכֵל	טוֹב	וְנִפְשׁוֹ	בְּגָרִים	חָנוּס:
	من-ثمر	فم-	رجل	يأكل	خيرًا	و-نفس	غادرين	عنف
	H6529	H6310	H0376	H0398	H5315	H0898	H2555	

ظلم. ألعادرين ومرام خيرا، ألإنسان يأكل فمه ثمرة من

3	נִצֵּר	פִּי	שִׁמְרָה	נִפְשׁוֹ	פֶּשַׁק	שְׂפָתָיו	מִחֲתָה-	לוֹ:
	حافظ	فمه	صانئ	نفسه	فاغر	شفته	خراط-	له
	H5341	H6310	H8104	H5315	H6589	H8193	H4288	

هلاك. فله شفثيه يشحر من نفسه. يحفظ فمه يحفظ من

4	מִחֲתָה	וְ-לֹא-שֵׂי	וְאִין	נִפְשׁוֹ	עֵצָל	וְנִפְשׁוֹ	חַרְצִים	הַדָּשָׁן:
	مشته	ولا-شيء	واين	نفسه	كسول	و-نفس	مجتهدين	تسمن
	H0183	H0369	H5315	H6102	H5315	H5315	H1878	

تسمن. ألمجتهدين ونفس لها، شيء ولا تشتهي ألكسلان نفس

5	דְּבַר-	שֶׁקֶר	יִשְׁנֵא	צַדִּיק	אֶרְשָׁע	יִבְאִישׁ	וַיִּחְפֹּר:
	كلمة-	كذب	يبغض	صديق	و-شرير	يبتئن	و-يخزي
	H1697	H8267	H8130	H6662	H7563	H0887	H2659

ويخجل. يخزي وأشرير كذب، كلام يبغض الصديق

6	צָדִיקָה	הַנֶּזֶר	תָּם-	דָּרָךְ	אֶרְשָׁעָה	תְּסַלֵּךְ	חַטָּאת:
	بر	يحرص	كامل-	طريق	و-شر	يقلب	خطيئة
	H6666	H5341	H8537	H1870	H7564	H5557	

ألخاطى. يقلب وأشر طريقه، ألكامل يحفظ البر

7	יֵשׁ	מִתְעַשֵּׂר	וְאִין	כָּל	מִתְרוֹשֵׁשׁ	וְהוֹן	רָב:
	يوجد	متعئ	ولا-شيء	له	متفق	و-ثروة	كثيرة
	H3426	H6238	H0369	H3605	H7326	H1952	

جزيل. غنى وعنده يتفاقر ومن عنده، شيء ولا يتغاني من يوجد

8	כֶּפֶר	נִפְשׁוֹ-	אִישׁ	עֲשָׂרוֹ	אֶרֶשׁ	לֹא-	שָׁמַע	נְעִירָה:
	فدية	نفس-	رجل	غناه	و-فقير	لا-	يسمع	توبيحًا
	H5315	H0376	H6239	H7326	H3808	H8085	H1606	

أنتهارا. يسمع فلا أالفقير أما غناه، رجل نفس فدية

9	אֶזְרָה	צַדִּיקִים	יִשְׁמַח	וְנֵר	רְשָׁעִים	יִדְעָה:
	نور-	صديقين	يفرح	و-سراج	أشرار	ينظفئ
	H0216	H6662	H8055	H7563	H1846	

